



HSARLWE

Freelance Translator/Editor

SUMMARY

Full-time, reader-orientated freelance translator/outsourcer with over 12-year translation experience in a wide variety of subject fields for many translation agencies. Well experienced in working with diverse ethnic groups in Myanmar and able to work on many fields of mother languages, have great passion for native linguistic development and look forward to having meaningful collaboration with clients and translation companies.

CONTACT

PHONE: +959763436365

SKYPE ID: Hsar Lwe

EMAIL: sawhsarlwe@gmail.com



REFERENCE

Naw Tamla Paw

Our Daily Bread Ministry

Managing Editor

+959252228995

myanmar@odb.org

ProZ Profile Feedback

EDUCATION

Karen Baptist Theological Seminary

Bachelor of Arts in Communicative English
2003 - 2007

The Open University of Hong Kong

Associate of Social Sciences
2009 - 2011

WORK EXPERIENCE

Our Daily Bread Ministry; Translator

2009–Present

Primarily taking part in English-Karen translation, and sometimes or whenever necessary, proofreading and English to Burmese translation.

ProZ & TranslatorCafe; Freelance Translator

2019 May–Present

In collaboration with more than 50 agencies in terms of English<>Karen & English<>Burmese translation, proofreading, editing, VO, transcription and internet research project.

Meikswe Myanmar; Partnership & Grants Officer

2020–2021 August

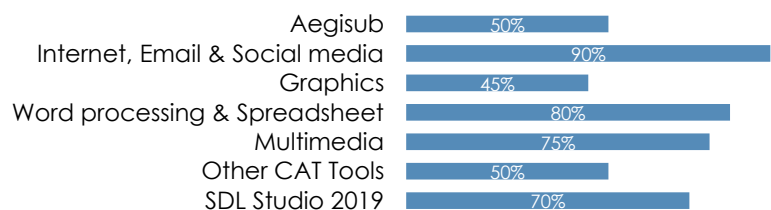
Primarily in terms of fund raising, donor relation, program development, proposal & report writing.

Kya-Inn Karen Baptist Churches Association CSSDD; Programs Coordinator

2015–2020

Mostly in terms of fund raising, donor relation, program development, proposal & report writing, M & E and staff supervision.

COMPUTER SKILLS & CAT TOOLS





SPECIALIZATIONS

- General
- Christian Religion (daily devotionals)
- Education (Special education & administration)
- Healthcare & Childcare
- COVID-19
- Social Sciences
- Health Insurance
- Informed Consent Form
- Fishery & Hunting Regulations

SERVICES OFFERED

- Translation
- Editing
- Proofreading
- VO (Karen & Burmese)
- Transcription
- Subtitling

LANGUAGES OFFERED

- Karen (S'gaw)
- Burmese
- Eastern and Western Pwo Karen (outsource)
- Karenni (outsource)
- Haka Chin (outsource)
- Shan (outsource)
- Kachin (outsource)